

saloni.
com.
tr

saloni

akıllı mobilyalar

KOLTUK KULLANIM KLAVUZU VE **GARANTİ BELGESİ**

Warranty Certificate & User Manuel
Certificat de garantie et manuel d'utilisation
Гарантийный талон и руководство по эксплуатации
گواهي ضمانتنامه و کتابچه راهنمای کاربر
شهادة الضمان ودليل الاستخدام

444
75 64

KOLTUK KULLANIM KILAVUZU VE GARANTİ BELGESİ

ÖNSÖZ

Değerli Müşterimiz;

Saloni markasını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimizi aileniz ile birlikte uzun yıllar güzel günlerde kullanmanızı temenni ederiz.

Satın aldığınız Saloni ürünlerini uzun süre kullanabilmeniz için garanti ve kullanma kılavuzu belgesinde olan bilgileri okuyup anlamınızı ve de uygulamanızı önemle hatırlatıyoruz.

Mobilya iş kolu temelde emek yoğun bir iş koludur. Yani insan iş gücünün, makine iş gücünün önünde olduğu bir sektördür. Dolayısı ile satın aldığınız ürünleri kullanırken kullanma kılavuzu belgesinde belirtilen hususlara uymanız oldukça önem arz etmektedir. Çünkü mobilyada doğal ahşap malzemeler kullanılmaktadır. Bu ahşap malzemeler mobilya ustalarının el sanatlarıyla ürünle monte edilmekte veya ürünlerin belli bölümlerinde kullanılmaktadır. Bununla beraber yumuşak gruplarda (Koltuk) kumaş döşeme ve giydirme işlemi ustaların el sanatlarıyla yapılabilmektedir. İşte tüm bunlar emek yoğun terimine birkaç örnektir. Bundan dolayı da iş bu kılavuz ve garanti belgesi satın aldığınız ürünlerin teknik içeriklerine dikkat edilerek hazırlanmıştır. Ayrıca müşterilerimizin haklarını bu belgede belirterek müşteri haklarını güvence altına alarak devamında ise üretici ve satış bayilerinin de sorumluluklarını ve haklarını açıkça belirtiyoruz.

Ürünlerimizin T.C Gümrük ve Ticaret Bakanlığı tarafından tespit edilen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 (On) yıldır. Satın aldığınız ürünler kapalı mekanlarda (Evsel ortamlar) kullanımı için tasarlanıp imal edilmiştir. Açık alanlarda kullanıma uygun değildir.

Saygılarımızla
Genel Müdür Yrd.
İsmail ÖZBEK

GARANTİ BELGESİNDE TARAFLAR;

Taraf 1: Bayiden ve yetkili satıcıdan ürünleri alanlar; **Müşteri, Son tüketici** veya **Tüketici** olarak,

Taraf 2: Son tüketiciye ürünleri satan: **Bayi** veya **Yetkili satıcı** olarak,

Taraf 3: Garanti belgesinde üretici firma: **Saloni** veya **Üretici** olarak, anılıp yazılacaktır.

1. Ürünlerin Müşteri Tarafından Teslim Alınması Esnasında Dikkat Edilmesi Gereken Koşullar;

- Ürünlerin kurulum ve montajını ürünleri satın aldığınız bayinin yetkili kurulum personeline yaptırınız.
- Ürünlerin teslimi ve montajı esnasında ortaya çıkan sorunlu parçayı teslim almayınız. Eğer sorunlu parça kullanıma engel değilse yenisi size teslim edilene kadar parçayı kullanmaya devam ediniz.
- Garanti belgenizi ürünleri satın aldığınız bayiye onaylatınız ve ürünlerinizi garanti belgesi ile beraber faturanız ile teslim alınız. Ve bu iki belgeyi beraber saklayınız. Garanti kapsamında servis talepleriniz oluştuğunda garanti belgesi tarafınızca ibraz edilmesi zorunludur. Şayet garanti belgesi veya fatura ibraz edilmez ise garanti kapsamı hakkı sona erecektir.
- Ürünlerin teslimi esnasında sizlere verilecek olan kullanma kılavuzuna ve uyarı etiketlerine uyum sağlamanız garanti koşullarındandır.
- Ürünlerin hangi meskene teslim edileceği ve meskende ürünlerin kim tarafından teslim alınacağı satın alan müşterinin sorumluluğundadır.

2. Genel Garanti Koşulları Ve Garanti Şartların Detayları;

- Ürünlerin garanti süresi 2 (iki) yıldır. Ürünlerin garanti süresi ürünü / ürünleri satın alan son tüketicinin ürünleri bayiden / yetkili satıcıdan teslim aldıktan sonra başlayacaktır.
- Ürünün bütününe oluşturan tüm parçalar 2 (iki) yıl garanti kapsamı altındadır.
- Ürünlerimizde kullanılan ÖZBEK ve TEKYAT marka hareketli mekanizmaların garanti süresi 5 yıldır. Diğer hareketli mekanizmaların garanti süresi 2 yıldır.
- Ürünün garanti süresinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Tamir süresi 30 (otuz) iş günüdür. Bu süre arızalı veya hasarlı ürünün üretici firmasının fabrikasına veya tamir istasyonuna ulaştığında başlayacaktır.
- Hasarlı ürünlerin bakımı ve onarımı garanti kapsamında yapılacaksa işçilik veya parça maliyeti talep edilmeyecektir.
- Garanti kapsamına giren veya garanti kapsamına girmeyen sorunlarla ilgili ilk sorumlu satışı yapıp faturayı kesen bayi veya yetkili satıcıdır. Dolayısı ile müşterinin sorunları ve haklı talepleri ile ilgili iletişimi satışı yapan bayi veya yetkili satıcı sağlayacaktır. Son tüketicinin ürünü satın aldığı bayi ile iletişime geçmeden üretici firmaya sorun bildirmesi kabul edilmeyecektir. Bu durumun kişinin gerçekten garanti belgesinde muhatap olan üreticinin ürünlerini kullanıp kullanmadığını doğrulamak için gereklidir.
- Bayinin temel garanti sorumluluğu müşterilerin sorunları ile ilgilenip isteklerine garanti koşulları kapsamında çözüm üretmek veya üretmektir. Bayinin mesul olduğu bu durumdan dolayı müşteriler ile iletişimde olmayıp, müşteriler mağdur edilir ise bu durumdan doğacak olan hak kayıplarından, zarar ve ziyanlardan Saloni sorumlu ve mesul değildir.
- Müşteri garanti kapsamından olan ürün sorunlarını ve sıkıntılarını ürünleri satın aldığı bayiye bildirmeden Saloni'ye bildirimde bulunur ise belirtilen garanti tamir süresi başlamış sayılmayacaktır.
- Müşteri garanti kapsamında olan veya garanti kapsamında olmayan bir sorunu alışveriş yapmış olduğu Bayi'ye bildirimde bulunmadan sosyal medya veya internet ortamında faaliyet gösteren şikayet sitelerine Saloni markası hakkında olumsuz yorum ve yazılar yazarsa ayrıca Saloni'yi suçlarsa, Saloni bu tür durumlar karşısında ilgili kişiye veya müşteriye dava açma hakkını saklı tutar.
- Garanti süresi 2 (iki) yıl dolduktan sonra ortaya çıkan her sorun ücret karşılığı çözülecektir.

Şayet müşterinin ifade ettiği sorunun veya arızalı modülün parçası bulunamayıp sorunun tamiri mümkün değilse müşteri üreticiden veya bayiden bir hak talebinde bulunamaz.

- Garanti belgesine konu olan ürünler tüketicinin özel talepleri doğrultusunda tamamen kendisine özel kumaş seçenekleri ile üretilecektir. Müşteri kendisine özel üretilecek ürünlerden vazgeçmesi halinde satıcının veya üreticinin isteyeceği masrafları ödemek zorunda kalacaktır. Bunun temel nedeni sipariş edilen ürünlerin başka bir siparişe kaydırılma seçeneğinin olmamasıdır.
- Ürünler kullanım kılavuzu ve garanti belgesinde belirtilen usul ve şekillere aykırı ve amacı dışında kullanılır ise oluşan hasar ve sorunlar garanti kapsamının dışında değerlendirilecektir. Bir sorunun garanti dışı hallerinde olup olmadığına Saloni'nin yetkilendireceği veya görevlendireceği bilirkişi karar verecektir.
- Ürünler tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren belirlenen garanti süresi 2 (iki) yıl içinde kalmak kaydı ile 1 (bir) yıl içerisinde aynı arızanın üçten fazla tekrarlanması veya farklı arızaların 5 ten (beşten) fazla meydana gelmesi veya belirtilen garanti süresi içinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarının yanı sıra;
- Bu arızaların ürünlerden yararlanmamayı sürekli kılması, tamir için gereken azami sürenin üç katı kadar aşılması ve arızanın tamiri mümkün olmayan durumlarda hasarlı ürünler veya modüller ücretsiz olarak yenisi ile değiştirilecektir.

3. Saloni Markalı Ürünlerin Alımı İle İlgili Şartlar Ve Koşullar;

- Müşteri satın alacağı ürünlerin ölçülerini bayinin yetkili satıcısından öğrenmelidir. Almış olduğu ürünlerin kullanacağı meskene ölçü ve renk olarak uygun olması satın almayı yapan müşterinin sorumluluğundadır. Bundan dolayı doğacak sıkıntıdan ve sorunlardan Bayi veya Saloni sorumlu değildir.
- Müşterinin Saloni yetkili satış mağazasına veya bayisine vermiş olduğu siparişlerini sebep belirtmeksizin 3 (üç) gün içerisinde iptal etme veya siparişinde değişiklik yapma hakkı vardır.
- Müşteri kendisine tanınmış olan iptal veya değişiklik süresinden daha uzun bir süre sonra siparişini iptal etmek veya siparişinde değişiklik yapmaya giderse bayinin veya satıcının

sipariş tutarı'nın %40 oranını geçmeyecek bedel isteme hakkı oluşur. Bu sebep den dolayı üretici firma herhangi bir mesuliyet kabul etmez.

- Müşteri sipariş sözleşmesinin bir nüshasını ürünlerin kendisine teslim edilene dek saklaması gerekmektedir.
- Ürünlerin teslimatı sırasında sipariş nüshasında belirtilmiş ürünlerin eksiksiz ve hatasız tesliminden satın almayı yapan müşteri sorumludur.

4. Garanti Kapsamı Dışındaki Koşullar Ve Sebepler;

- Bayinin yetkili personeli tarafından kullanım hatası sebebiyle meydana geldiği tespit edilen hasar ve arızalar,
- Ürünlerin müşteriye tesliminden sonraki, yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- Yangın, sel, deprem, aşırı güneşe maruz kalma vb. gibi olaylardan oluşan hasar ve arızalar,
- Garanti ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara dikkat edilmemesinden kaynaklı hasar ve arızalar,
- Ürünler satın almayı yapan müşterinin belirtmiş olduğu adresteki meskene teslim edildiği esnada meskende ürünleri satın alan veya kullanacak kişilerden en az birinin olması garanti şartıdır. Şayet satın almayı yapan müşteri ürünleri belirtilen meskende kendi teslim alamayacaksa ürünleri teslim alma sorumluluğunu alabilecek kişiyi görevlendirecektir. Sonuç itibarıyla ürünlerin teslimi esnasında ve teslimat yapıldıktan sonra meskende bulunan kişiye ürün teslim fişi bayinin yetkili kurulum personeli tarafından imzalatılacaktır. İmzalatılan teslim fişinde herhangi bir sorun ve sıkıntı açıklanmış ise müşterinin siparişleri sorunsuz ve eksiksiz teslim edilmiş sayılacaktır. Daha sonrasında müşteri tarafından ilk teslim fişinde herhangi bir sorun, sıkıntı açıklanması olmadığı halde sorun ve sıkıntı olduğunu belirtir ise beyan ettiği sorun ve sıkıntılar garanti kapsamı dışı kabul edilir,
- Naturel ağaç kullanılmış koltuk ve berjerlerde kullanılan doğal malzemeden dolayı renk ve ton farklılığı olmaktadır. Hatta almış olduğunuz takımın içerisindeki modüllerde dahi ton

ve renk farklılığı olabilmektedir. Bu durum bir kusur değil almış olduğunuz ürünün temel özelliğidir. Ancak zamanla takımın içerisindeki modüller aynı mekan içerisinde kullanılacağından dolayı aynı ton rengine kavuşabilecektir. Bu tür durumlarda ton farkı sebebi ile belirtilen şikayet ve talepler garanti kapsamında olan sorun olarak değerlendirilmeyecektir.

- Oval hatlı döşemeli ürünlerde desenli kumaşların desen takibi yapılamamaktadır. Bu sebeple oval ürünlerde desenli kumaş seçiminden kaçınılmalıdır. Bu durumdan kaynaklı sorunlar garanti kapsamı dışındadır.
- Keten kumaşların yapısından dolayı belli oranlarda tülermesi normaldir. Bu tür sorunlar garanti kapsamı dışıdır,
- Kaz tüyü dolgu oturma ve sırt minderlerin belli oranda kırışması normaldir. Bu tür durumlarda duyulan rahatsızlıklar garanti kapsamı dışındadır. Bu tür durumlardan rahatsızlık duyabilecek olan müşterilerimiz oturumlarında sünger kullanılan ürünleri tercih etmelidir.
- Koltuk takımları ayrı ayrı modüllerden oluşup takım formatına dönüşmektedir. Bu ayrı modüllerin üretimde her bir modülün aynı top kumaştan imal edilmesine çok büyük ölçüde üretici dikkat etmektedir. Bazı durumlarda takımda modül sayısı fazla olabilmektedir. Bu tür durumlarda modüllerin kumaş döşemesinde ton farkı kaçınılmazdır. Bu durumda ortaya çıkan sorun garanti kapsamında dışında tutulacaktır.
- Koltuk takımlarının modüllerinden birinde tamirat veya bakım gerektiği durumlarda tamiratı yapılan modülün kumaşlarında ton farkı meydana gelecektir. Bu durumda ortaya çıkan ton sorunu garanti kapsamında değerlendirilecektir.
- Süngerin doğal yapısından kaynaklı zamanla +/- %15 density (yoğunluk) değeri olabilir. Kullanım sonucunda +%4 oranında sünger yumuşayabilir. Süngerlerdeki %19 yumuşama veya sertleşme durumu üretimsel hata olarak görülemez. Bu durumda dolayı belirtilen sorun ve şikayetler garanti kapsamı dışı olarak görülecektir.

Sünger density hesaplama kg/m3);

- Density sünger yoğunluğunu ifade eder. Süngerin ölçülen kilogram cinsinden ağırlığının, süngerin üç boyutunun metre cinsinden, ölçülen boyutlarının yarı çarpımının yani hacmin oranına eşittir.
- Density= Ağırlık(kg) / Hacim(m3)
- Sünger sertliği (N) artı veya eksi %20 oranında değişebilir. Bu değişiklikten kaynaklı sorunlar garanti kapsamında olamayacaktır.

- Hav yüksekliđi fazla olan şönil, alkanta, flok gibi kumaşlarda kullanımdan dolayı belirli bir süre sonra havlar bir yöne doğru yatabilir. Bu durum bakış açısına ve aydınlanma farkına bađlı olarak kumaş içerisinde ton farkı varmış izlenimi yaratabilir. Bu durum normal olup kumaşın yapısı geređi kabul edilebilir. Bu durumdan kaynaklı sorunlar garanti kapsamı dışıdır.
- Kırmızı, siyah, lacivert gibi baskın net renkli kumaşlar temizleme esnasında belli miktarda ana renginin boyasını akıtabilir. Bu durum normal olup top boyalarda karşılaşıla bilinir. Bu durumdan doğan sorunlar garanti kapsamı dışıdır.

5. Ürün Kullanımında Genel Uyarılar;

- Koltuklarınızın ve döşemeli ürünlerinizin bakımı ile ilgili bir sorunuz veya endişeniz olur ise Saloni müşteri hattı veya bayinin satış danışmanı ile iletişime geçiniz,
- Satın aldığınız ürünlerde kullanılan ahşap parça ve malzemeler kurutulmuştur. Ancak ahşap canlı malzeme olarak kalmaya devam eder ve her zaman boyutsal deđişime uğrar. Bu durumda ortaya çıkan deđişim kullanıma engel teşkil etmediđi sürece garanti kapsamında olan sorun olarak görülemez,
- Çok nemli ortamlarda ahşap ürünler genleşerek montajı dağılabilir. Bundan dolayı da ürünler % 40 - %60 nemlilik oranında tutulması gerekir.
- Satın aldığınız koltuk takımlarının mekanik parçalarını (mekanizma menteşelerini) belli aralıkla makine yađı ile yağlayınız. Bu yağlama işlemi mekanizmaların daha sağlıklı çalışmasını sağlayacaktır,
- Satın aldığınız ürünleri ısı kaynaklarından (soba, kalorifer vb.) gibi en az 1,5 metre aralık mesafesinde ve direkt güneş ışığının etkisinden uzak alanlarda kullanınız ve yerleşimini sağlayınız.
- Satın aldığınız ürünleri eviniz içerisinde yer deđiştirirken veya evinizden başka bir meskene taşıırken yerden sürüyerek taşımayınız.
- Ürünlerinizin üzerine sıcak tabanlı araç ve gereçler koymayınız.

- Ürünlerinizin bulunduğu ortamda boya ve tadilat yapılırken ürünlerinizin hasarlanmaması için gerekli tedbirleri almalısınız,
- Ürünlerinizin depolama alanlarına (yorgan, battaniye, çeyiz, giyecek, mutfak gereçleri vb.) gibi eşyaları koyarken depolama alanının yüksekliğini geçmeyecek şekilde yerleştiriniz,
- Ürünlerinize kalıcı hasar verebileceğinden ürün yüzeylerine çıkartma gibi tutkallı parça yapıştırmayınız,
- Deri kaplı parçaları dikiş yerlerinden zorlamayınız, germeyiniz,
- Hareket edebilen dolgulu minder ve kirlentleri belli aralıklarla çevirerek kullanınız. Böylece üründeki kullanımdan kaynaklı çökme ve deformasyon veya eskime eşit olarak dağılır.
- Ürünlerinizi uzun süre kullanmayacaksanız üzerini kalın bez ile örtünüz.
- Dikişten arta kalan iplik parçalarını dikkatlice dibinden makas yardımı ile kesiniz.
- Ürünlerin ağırlık merkezinin dengesinin bozulmaması için hareketli mekanizmaların kullanılmadıđı durumlarda mekanizmayı kapalı tutunuz.
- Ürünleri hareketli mekanizmalarından tutarak taşımayınız.
- Koltuk yatak mekanizmasının rahat çalışması ve duvara çarpmaması için duvardan 20 cm uzađa kaydırıp mekanizmayı açınız.

6. Ürünleriniz İçin Temizleme, Bakım Ve Kullanım Önerileri;

- Koltuk ve döşemeli ürünlerinizin temizlemesini kuru temizleme firmalarına yaptırmanız gerekmektedir. Aksi halde döşemeli kumaşların yıpranması, solması ve çekmesi kaçınılmazdır.
- Ürünlerinizi halı yıkama makinesi ile temizlemeyiniz. Ayrıca süpürme makinasının koltuk temizleme aparatını takarak temizlik işlemi yapınız.
- Kolay lekeleri sabunlu (tercihen el sabunu önerilir) hafif nemli bezle bastırmadan yapmanızı gerekir. Şayet lekeler çıkmaz ise kuru temizleme firmasından destek isteyiniz.
- Temizleme işlemine başlamadan önce ürünlerin üstündeki tozu almalısınız.
- Islanan ürünleri direkt güneş ışığı ile kurutmayınız. Ütü, fön makinası gibi cihazlar ile ku-

rutma yapmayınız.

- Kurutma işlemini oda sıcaklığında bekleterek yapınız.
- Temizleme işlemini yapmadan önce kullanacağınız malzemenin kumaşa ve dokusuna ve-receği faydayı ve zararı görmek için kumaşın görünmeyen yüzüne sürerek test ediniz.
- Boyalı ve kaplamalı ürünlerinizin tozlarını kuru ve pütürlü bez ile almayınız.
- Ürünlerinizin üstüne dökülen sıvı lekeleri zaman kaybetmeden nemli bezle basınç uygula-madan temizleyiniz,
- Ürünlerinizi temizlerken alkol içerikli kimyasal maddeler kullanmayınız,
- Islanan ürünleri kurulayınız ev ortamında kurutunuz. Direkt güneş ışığı ile kurutmayınız.

Saygılarımızla,
Kalite Güvence Yönetimi

FURNITURE USER'S MANUAL AND WARRANTY CERTIFICATE

PREFACE

Dear Customer;

Thank you for choosing Saloni brand. We hope you enjoy our products with your family for long and beautiful days to come.

We would like to remind you to read, understand and apply the information provided in this warranty certificate and user's manual for you to enjoy your Saloni products for a long time.

Furniture sector is basically a labor intensive sector. That means human workforce is ahead of machine workforce. Therefore, it is essential that you follow the instructions provided in this user's manual when you are using the products you have purchased. The furniture uses natural wooden materials. These wooden materials are attached by hand to the products by furniture craftsman or are used in certain parts of the products. Moreover, in soft groups (sofas) fabric upholstery and dressing is completed by handcraft of craftsman as well. All these are examples of the labor intensive nature of the work. Thus, this manual and warranty certificate was prepared by taking into consideration the technical specifications of the products you have purchased. Additionally, we secure the rights of our customers by stating them in this document and then clearly specify the rights and responsibilities of the manufacturers and dealers.

The service life of our products as identified and declared by T.R. Ministry of Customs and Trade is 10 (ten) years. The products you have purchased have been designed and manufactured for indoor (home) environments. They are not suitable for outdoor use.

Regards,
Deputy General Manager
İsmail ÖZBEK



Will be referred to and written as;

Party 1: Those who purchase the products from dealers or authorized vendors: as **Customer, End user or Consumer,**

Party 2: Those who sell the products to end user: as **Dealer or Authorized vendor,**

Party 3: The manufacturer firm in the warranty certificate: as **Saloni or Manufacturer.**

1. Conditions That Must Be Taken into Account When Products are Received by the Customers;

- Have the assembly and the installation of the products done by the authorized assembly personnel of the dealer you have purchased the products from.
- Do not accept the faulty products during the delivery and assembly of the products. If the faulty product does not obstruct use, keep using it until the new one is delivered to you.
- Have the dealer you have purchased your products from approve the warranty certificate of your products and take your warranty certificate along with your invoice. Keep these two documents together. When you have service requests covered by the warranty, presenting your warranty certificate is mandatory. Unless the warranty certificate or the invoice is presented, warranty coverage right will expire.
- Complying with the warning labels and the user's manual given to you during the delivery of the products are conditions for warranty.
- Where the products will be delivered and who will they be received by at that location is the responsibility of the purchasing customer.

2. General Warranty Terms and the Details of the Warranty Conditions;

- The duration of warranty for the products is 2 (two) years. The warranty period of the products begin once the product/products are received by the end user from the dealer/ authorized vendor.
- The parts that constitute the whole of the product are covered by warranty for 2 (two) years.
- ÖZBEK and TEKYAT brand moving mechanisms used in our products are covered by warranty for 5 years. The warranty period of other moving mechanisms is 2 (two) years.
- In case the product malfunctions during the warranty period, the duration of the repair is added to the warranty period. The repair duration is 30 (thirty) days. This duration starts when the faulty or damaged product arrives in the factory or the repair workshop of the manufacturer.
- If the maintenance and repair is going to be completed within warranty, workmanship or part costs will not be demanded.
- The first party responsible for problems that are covered by the warranty or not, is the dealer or authorized vendor who made the sale and issued the invoice. Therefore, the communication regarding the problems and the rightful claims of the customer will be provided by the selling dealer or the authorized vendor. End user directly applying the manufacturer firm without first contacting the dealer they have made the purchase from is not going to be accepted. This is necessary to confirm whether the person actually uses the products of the related manufacturer's products.
- The main warranty related responsibility of the dealer is to attend the problems of the customers and provide them with solutions within the terms of warranty. If the dealer does not communicate with the customer in a situation where it is accountable, and the customers are aggrieved, Saloni is not responsible or accountable for any forgone rights, losses and damages.
- If the customer notifies Saloni directly regarding their product problems covered by the warranty, without first informing the dealer they have purchased the products from, the stated warranty repair period does not start.
- If the customers writes negative comments and write-ups, or blames Saloni on social me-

dia or on online customer complaints websites without informing the Dealer, where the products are purchased from, about any problem covered or not covered by the warranty, Saloni reserves the right to sue the related person or customer in such cases.

- Any problems that occur after the 2 (two) year warranty period ends will be solved in exchange for a fee.
- If the spare part for the faulty product or the problem the customer explains cannot be found and the product cannot be repaired as a result, the customer may not make a claim from the manufacturer or the dealer.
- The products that are subject to the warranty certificate are manufactured with customized fabric choices in line with the customer's unique requests. If the customer gives up on products that are custom made for them, the costs requested by the vendor or manufacturer must be paid. The main reason for this is that the ordered products cannot be used for another order.
- If the products are misused or used contrary to the ways and methods stated in the user's manual, any damages or problems will be evaluated outside the scope of warranty. Whether a problem is outside the scope of warranty is determined by the expert authorized or assigned by Saloni.
- Provided that the specified warranty duration is 2 (two) years starting from the delivery of the product to the consumer, in case the same malfunction repeats more than three times in 1 (one) year or different malfunctions occur more than 5 (five) times or the total number of malfunctions in the warranty period exceeds six;
- And if these malfunctions continuously prevent the use of products, the maximum repair duration is exceed by threefold and in cases, where the repair is not possible, faulty products or modules are replaced with new ones free of charge.

3. Terms and Conditions Regarding the Purchase of Saloni Brand Products;

- The customer must learn the dimensions of the products they will purchase from the authorized representative of the dealer. The customer is responsible for ensuring that the purchased products fit the location they will be used in terms of dimensions and color. The Dealer or Saloni is not responsible for any distress resulting from this.
- The customer has a right to cancel or change any orders they have placed at a Saloni authorized vendor or dealer within 3 (three) days without citing a reason.
- If the customer wants to cancel or change any order after the allowed cancellation or change duration, the dealer or vendor will have a right to request a cost, which shall not exceed 40% of the total order amount. The manufacturer firm may not be held accountable for this.
- The customer shall keep a copy of the order agreement until the products are delivered.
- During the delivery, the customer, who made the purchase is responsible for complete and faultless delivery of the products stated in the order agreement copy.

4. Terms and Conditions not Covered by Warranty;

- Damages or malfunctions resulting from misuse, as identified by the authorized personnel of the dealership,
- Damages or malfunctions during loading, unloading and movement after the delivery of the products to the customer,
- Damages or malfunctions resulting from events such as, fires, floods, earthquakes, over exposure to sun, etc.
- Damages or malfunctions resulting from not paying attention to the provisions stated in the warranty certificate and user's manual.
- During the delivery of the products to the address stated by the purchasing customer, the presence of at least one person, who has purchased the products or who will use the products, is a warranty condition. If the purchasing customer cannot personally receive the products at the specified address, the customer shall assign a person, who can receive this

responsibility. Consequently, after the delivery of the products is completed, the person who is present in the location will be asked by the authorized personnel to sign a delivery receipt. Unless a problem, grievance or fault is specified in the delivery receipt, the order will be considered to be delivered in full and without fault. Afterwards, if the customer states that there is a problem or grievance when the initial delivery receipt states no such things, these declared problems or grievances will not be covered by the warranty.

- Products with natural wood materials and natural veneered products might have color and shade differences due to the natural wooden material used in their production. There might even be shade or color differences in the modules of the same set you have purchased. This is not a fault but rather a basic feature of the product you have purchased. However, over time, the modules in the set will have the same shade through use in the same location. In such cases, complaints and requests related to shade differences will not be regarded as problems covered by the warranty.

Foam density calculation (kg/m3);

- Wardrobes are produced specifically to protect and store your clothes. For this reason, do Density denotes the concentration of the foam. It is equal to the weight of the foam in kilograms divided by the volume of the foam in cubic meters.
- Density = Weight (kg) / Volume (m3)
- Foam stiffness (N) may change by plus or minus 20%. The problems related to this change will not be covered by the warranty.
- In fabrics such as, chenille, alcantara and flock, which have high pile height, the piles may bend to a specific side after a while due to use. This situation may lead to an impression that the fabric has a shade difference depending on vantage point or lightning. This is considered normal and is resulted by the structure of the fabric. Such problems are outside the scope of the warranty.
- Fabrics with dominant colors such as red, black, navy blue may lose some color during cleaning. This is normal and can be experienced in top dyed fabrics. Such problems are outside the scope of the warranty.

5. General Warnings regarding Product Use;

- If you have any questions or concerns regarding the maintenance of your furniture, please contact Saloni customer line or your dealer's sales representative,
- Wooden parts or materials in the products you have purchased are dried. However, wood remains a living material and continuously goes through dimensional changes. As long as such changes do not prevent use, they are not considered problems within the scope of warranty.
- In very humid environments, wooden products may expand and their assembly may break up. Thus, the product must be kept in an environment with 40% - 60% humidity.
- At regular intervals, lubricate the mechanical parts, especially parts like rails and slides, of the furniture you have purchased with grease. This lubrication will make the mechanisms work better.
- Place and use your products at least 1.5 meters away from heat sources (stoves, radiators, etc.) and away from the effects of direct sunlight.
- When you are changing the location of your products inside your home, empty their storage areas. Also, do not move them by dragging them on the floor. When changing locations, get assistance from authorized personnel.
- Do not place tool or appliances with hot bottom surfaces on your products.
- Protect your products from objects that might scratch or pierce their surface or damage their texture,
- Do not clean or wipe your dyed or veneered furniture with dry or rough cloths. The cloth you are going to use for cleaning should be soft and damp.
- Bed base is opened and closed through metal arms.
- In order to keep your products balanced and prevent them from tilting over to front, back, right or left, make sure their drawers and cabinet doors are closed,
- When painting or repairs are carried out in the space your products are located in, you must take the necessary precautions to avoid damaging them,
- When you are placing objects (such as quilts, blankets, trousseau, clothes, kitchen appliances, etc.) in the storage areas of your products, make sure they do not exceed the height of the storage space.
- Since they can cause permanent damage on your products, do not attach glued products

such as stickers, on your products.

- Do not force or stretch the stitches of leather coated products.

6. Cleaning, Maintenance and Use Suggestions for your Products;

- Do not use solvent based chemical cleaning products when cleaning your panel products. The cleaning should be done with liquid soap and not wet but a damp cloth.
- Do not dust off dyed and veneered products with dry or rough cloths.
- Clean the liquid spills on your products by quickly applying pressure with a damp cloth,
- Do not use alcohol containing chemicals when cleaning your products.
- Wipe wet products and dry them in the home environment. Do not dry with direct sunlight.
- Immediately clean cold or hot liquid spills on your wooden furniture and dry with a cotton cloth afterwards.
- Chrome, nickel and metal parts do not rust or oxidize in non-humid environments. These parts can be cleaned by a damp cloth. However, you must protect chrome and metal parts from bleach or liquids with ammonia.
- Furniture with natural wooded coating should often be cleaned with a damp cloth. Otherwise the veneer coating may rise.

Best Regards, Quality Assurance
Management

BEDIENUNGSANLEITUNG UND GARANTIEKARTE FÜR SESSEL

EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank für die Wahl der Marke Saloni. Wir hoffen, dass Sie unsere Produkte mit Ihrer Familie Jahre lang in guten Zeiten nutzen können.

Für eine langfristige Nutzung der Saloni-Produkte sollten Sie die Garantiekarte und Bedienungsanleitung lesen, verstehen und anwenden.

Das Möbelgeschäft ist im Grundsätzlichen ein intensives Geschäftsbereich. Es ist ein Bereich, bei dem die menschliche Arbeit vor der Maschinenarbeit kommt. Deshalb ist es sehr wichtig, dass Sie bei der Nutzung der Produkte, die Sie gekauft haben, die Anweisungen in der Betriebsanleitung beachten. Denn bei den Möbeln wird natürliches Holz verwendet. Diese Holzwerkstoffe werden durch das Handwerk der Handwerkermeister an Produkte montiert oder an bestimmten Abschnitten der Produkte verwendet. Nebenbei werden bei Soft-Gruppen (Sessel) die Stoffverlegung und Verkleidung von Handwerkermeistern durchgeführt. All dies sind ein paar Beispiele für den Begriff intensive Arbeit. Deshalb wurden diese Bedienungsanleitung und die Garantiekarte gemäß den technischen Spezifikationen der Produkte erstellt. Darüber hinaus werden in dieser Dokumentation die Rechte unserer Kunden bestimmt und gesichert. Anschließend werden auch die Pflichten und Rechte der Hersteller und Verkäufer ausdrücklich erwähnt.

Die, durch das türkische Ministerium für Zoll und Handel bestimmte und erklärte Lebensdauer unserer Produkte beträgt 10 (zehn) Jahre. Die Produkte wurden für die Nutzung im Innenbereich (Haushalt) konzipiert. Es ist nicht für den Einsatz in öffentlichen Bereichen geeignet.

Mit freundlichen Grüßen
Stellvertretender
Generaldirektor
İsmail ÖZBEK

DIE PARTEIEN IN DER GARANTIEKARTE;

Partei 1: Personen, die von Verkäufern und autorisierten Händlern Produkte kaufen; Kunden, Endverbraucher oder Verbraucher.

Partei 2: Verkäufer, die die Produkte den Endverbrauchern verkaufen; Verkäufer und autorisierter Händler.

Partei 3: Hersteller in der Garantiekarte: **Saloni** oder wird als **Hersteller** aufgeführt

1. Bedingungen, die während der Abnahme der Produkte durch den Kunden berücksichtigt werden müssen;

- Die Installation und Montage sollte durch das autorisierte Personal des Händlers, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, durchgeführt werden.
- Fehlerhafte Teile, die während der Lieferung oder Montage erkannt werden sollten nicht entgegengenommen werden. Wenn die Verwendung des fehlerhaften Teils kein Hindernis darstellt, benutzen Sie es, bis das neue Teil geliefert wird.
- Lassen Sie die Garantiekarte der Produkte durch den Händler, wo Sie sie gekauft haben beglaubigen und nehmen Sie Ihre Produkte zusammen mit der Garantiekarte und der Rechnung entgegen. Und bewahren Sie diese zwei Dokumente zusammen auf. Wenn Service-Anforderungen auftreten, die durch die Garantie abgedeckt werden, müssen Sie die Garantiekarte einreichen. Wenn Sie nicht in der Lage sind die Garantiekarte oder die Rechnung einzureichen, erlischt das Garantierecht.
- Die Beachtung der Bedienungsanleitungen und Warnschilder während der Lieferung der Produkte ist eine Voraussetzung der Garantiebedingungen.
- Die Verantwortung der Bestimmung des Lieferorts und des Empfängers der Produkte liegt am Kunden.

2. Allgemeine Garantiebedingungen und Einzelheiten über die Garantiebedingungen

- Die Garantiefrist der Produkte beträgt 2 (zwei) Jahre. Die Garantiefrist beginnt ab dem Kauf des Produkts/der Produkte vom Händler/vom autorisierten Verkäufer.
- Alle Teile, die das gesamte Produkt bilden, haben eine Garantiefrist von 2 (zwei) Jahren.
- Die Garantiefrist der beweglichen Mechanismen der Marke ÖZBEK und TEKYAT, die in unseren Produkten verwendet werden, beträgt 5 Jahre Die Garantiefrist der anderen Mechanismen beträgt 2 Jahre.
- Im Falle einer Fehlfunktion innerhalb der Garantiezeit, wird die Reparaturzeit zur Garantiefrist hinzugefügt. Die Reparaturzeit beträgt 30 (dreißig) Arbeitstage. Diese Frist beginnt erst dann, wenn das fehlerhafte oder beschädigte Produkt das Werk des Herstellers oder die Reparaturstation erreicht.
- Wenn die Wartung und Reparatur des beschädigten Produkts im Rahmen der Garantie erfolgt werden keine Verarbeitungs- und Teilkosten berechnet.
- Der erste Verantwortliche, der bestimmt, welche Probleme von der Garantie abgedeckt werden und welche nicht, ist der Händler oder der autorisierte Verkäufer, der das Produkt verkauft und die Rechnung erstellt hat. Daher wird die Kommunikation bezüglich Kundenproblemen und Ansprüchen, durch den Händler oder den autorisierten Verkäufer erfolgen. Wenn der Endverbraucher, anstatt mit dem Händler, bei dem er das Produkt gekauft hat, direkt mit dem Hersteller Kontakt aufnimmt, wird dies nicht akzeptiert. In diesem Fall muss überprüft werden ob die Person tatsächlich das Produkt des Herstellers verwendet, der in der Garantiekarte adressiert ist
- Die grundlegende Gewährleistungshaftung des Händlers ist; sich mit den Problemen der Kunden zu befassen und im Rahmen der Garantiebedingungen, Lösungen für ihre Ansprüche zu finden. Wenn der Händler trotz dieser Verantwortung sich nicht mit seinen Kunden in Verbindung setzt und diese benachteiligt werden, haftet Saloni nicht für die dadurch entstehenden rechtlichen Verluste und Schäden und kann nicht verantwortlich gemacht werden.
- Wenn der Kunde ohne vorher den Händler zu benachrichtigen, von dem er die Produkte gekauft hat, bezüglich Probleme im Rahmen der Gewährleistung direkt mit Saloni Kontakt aufnimmt, gilt die genannte Reparaturzeit als nicht begonnen.

- Wenn der Kunde ohne vorher den Händler zu benachrichtigen, von dem er eingekauft hat, in sozialen Medien oder in Internet-Beschwerdestellen bezüglich Probleme im Rahmen der Gewährleistung oder außer Garantie, negative Kommentare und Artikel über die Marke Saloni schreibt und darüber hinaus Saloni beschuldigt, behält sich Saloni das Recht vor, eine Klage gegen die betreffende Person oder den Kunden zu bringen.
- Aller Art von Problemen, die nach Ablauf der 2 (zwei) Jährigen Garantiefrist auftreten, unterliegen einer Gebühr.
- Falls das vom Kunden geäußerte Problem oder das Teil des defekten Moduls nicht verfügbar ist und deshalb eine Reparatur nicht möglich ist, kann der Kunde vom Hersteller oder Händler keine Rechte in Anspruch nehmen.
- Die, in der Garantiekarte genannten Produkte werden entsprechend den speziellen Anforderungen des Verbrauchers, ganz und gar mit kundenspezifischen Stoffen hergestellt. Falls der Kunde auf die Produkte verzichtet, die speziell für ihn gefertigt wurden, muss er die vom Verkäufer oder Hersteller verlangten Kosten bezahlen. Der Hauptgrund dafür ist, dass es keine Möglichkeit vorhanden ist, die bestellten Produkte auf eine andere Bestellung zu übertragen.
- Wenn die Produkte nicht gemäß den Anweisungen und Anordnungen der Bedienungsanleitung und der Garantiekarte verwendet werden oder nicht ordnungsgemäßer Nutzung unterliegen, werden die dadurch entstandenen Schäden und Probleme außerhalb der Garantie bewertet. Ein von Saloni beauftragter Sachverständiger entscheidet, ob ein Problem durch die Garantie abgedeckt wird oder nicht.
- Die Garantiefrist beginnt ab der Lieferung der Produkte an den Verbraucher und beträgt 2 (zwei) Jahre. Wenn innerhalb eines Jahres der gleiche Fehler sich mehr als drei Mal wiederholt bzw. verschiedene Fehler sich mehr als fünf Mal wiederholen oder innerhalb der genannten Garantiefrist die Anzahl der verschiedenen Fehler mehr als sechs beträgt und diese Fehler die kontinuierliche Nutzung der Produkte verhindern, die maximale Reparaturzeit das dreifache überschritten hat und keine Möglichkeit für die Behebung der Fehler vorhanden ist, werden die beschädigten Produkte oder Module kostenlos ersetzt.

3. Geschäftsbedingungen bezüglich der Erwerbung von Saloni Markenprodukten;

- Der Kunde sollte die Abmessungen der Produkte, die er erwerben möchte von einem autorisierten Händler erfahren. Die Verantwortung, dass die Produkte vom Maß und von der Farbe her mit der Wohnung übereinstimmen, liegt bei dem Kunden. Für die Unannehmlichkeiten und Probleme, die daraus entstehen ist weder der Händler noch Saloni verantwortlich.
- Der Kunde hat das Recht, ohne ein Grund anzugeben seine Aufträge, die er einen autorisierten Verkäufer oder Händler durchgegeben hat, innerhalb von 3 (drei) Tagen zu stornieren oder zu ändern.
- Wenn der Kunde nach der abgelaufenen Stornier- und Änderungsfrist sein Auftrag stornieren oder ändern möchte, hat der Verkäufer oder Händler das Recht
- max. 40 % der Auftragssumme zu verlangen. Aus diesem Grund übernimmt der Hersteller keine Haftung. .
- Der Kunde muss eine Kopie des Bestellvertrags bis zur Lieferung aufbewahren.
- Bei der Lieferung der Produkte, ist der Kunde von der vollständigen und genauen Lieferung der Bestellung verantwortlich.

4. Bedingungen und Gründe, die zum Erlöschen der Garantie führen;

- Schäden und Fehlfunktionen, die durch das autorisierte Personal des Händlers als Benutzerfehler bezeichnet werden,
- Schäden und Fehlfunktionen, die nach der Lieferung an den Kunden beim Beladen, Entladen und Transportieren entstanden sind.
- Schäden und Fehlfunktionen, die durch Ereignisse wie Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, übermäßige Sonneneinstrahlung usw. entstehen,
- Schäden und Fehlfunktionen, die durch Nichtbeachtung von Anweisungen in der Garantiekarte und Bedienungsanleitung entstehen,
- Während der Lieferung der Produkte an die Adresse des Wohnsitzes des Kunden ist es garantiebedingt, dass entweder der Kunde selbst oder mindestens eine Person am Lieferort anwesend ist. Wenn der Kunde nicht in der Lage ist die Produkte in der angegebenen Adresse entgegen zunehmen, muss er jemanden beauftragen, der diese Verantwortung

übernehmen kann. Letztlich wird nach der Lieferung, durch das autorisierte Installationspersonal des Händlers, der Person am Lieferort der Lieferschein unterzeichnet. Wenn der unterzeichnete Lieferschein keine Probleme oder Fehler aufweist, gilt die Lieferung des Kunden als komplett ausgeliefert. Falls nach dem Unterzeichnen des Lieferscheins der Kunde Probleme oder Fehler reklamiert, obwohl im Lieferschein davon nichts notiert ist, werden diese angegebenen Probleme und Fehler außerhalb der Gewährleistung behandelt.

- Da bei den Sesseln und Bergèren Naturholz verwendet wurde, sind Farb- und Farbtonunterschiede vorhanden. Sogar in den Modulen innerhalb der Sets, die Sie gekauft haben können Farb- und Farbtonunterschiede vorhanden sein. Dies ist kein Fehler, sondern das Hauptmerkmal des Produkts. Da die Module des Sets im gleichen Raum verwendet werden, wird sich die Farbe mit der Zeit angleichen. In solchen Fällen werden Beschwerden und Anforderungen bezüglich einer Farbtendifferenz nicht im Rahmen der Gewährleistung bewertet.
- Bei Produkten mit Polsterungen mit ovalen Linien kann die Musterung des Stoffes nicht verfolgt werden. Deshalb wird geraten, bei ovalen Produkten die Nutzung von Stoffen mit Musterung zu vermeiden. In diesen Fällen wird das Problem außerhalb der Garantie behandelt.
- Aufgrund ihrer Struktur ist es normal, dass Leinengewebe in bestimmten Verhältnissen fußelt. Solche Probleme sind außerhalb der Garantie zu betrachten,
- Es ist normal, dass Sitzkissen und Rückenkissen mit Daunenfüllung in einem bestimmten Verhältnis faltig werden. Beschwerden bezüglich solcher Fälle sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Kunden, die sich deswegen gestört fühlen, sollten Produkte bevorzugen, bei denen Schwamm verwendet wird.
- Möbel-Sets bestehen aus separaten Modulen. Darauf zu achten, dass bei der Fertigung dieser einzelnen Module, Stoff vom gleichen Bolzen verwendet wird, liegt in der Verantwortung des Herstellers. In einigen Fällen kann die Anzahl der Module in einem Set mehr sein. In solchen Fällen ist eine Abweichung im Farbton der Polsterung unvermeidlich. Probleme, die in solchen Fällen auftreten, werden außerhalb der Garantie behandelt.
- Wenn bei einem der Module eine Reparatur oder Wartung notwendig ist, wird der Farbton des Stoffes beim reparierten Modul abweichen. Dieses Problem wird nicht im Rahmen der Garantie bewertet.

- Aufgrund der natürlichen Struktur des Schwamms kann die Dichte mit der Zeit +/- 15% variieren. Der Schwamm kann durch die Nutzung +4% erweichen. Eine Erweichung oder ein Härten von 19% der Schwämme wird nicht als Herstellungsfehler betrachtet. Diesbezügliche Probleme oder Beschwerden werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Berechnung der Schwammdichte kg/m3);

- Dichte bezeichnet die Schwammdichte. Ist der Quotient aus der Masse des Schwamms und seines Volumen.
- Dichte = Gewicht (kg) / Volumen (m3)
- Die Schwammhärte (N) kann zwischen 20% plus oder minus variieren. Probleme, die aufgrund dieser Änderungen auftreten werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Bei Stoffen, wie Chenille, Alkanta, Flock, die eine hohe Stapelhöhe haben, können die Stapel nach einer bestimmten Zeit in eine Richtung gehen. Abhängig von der Perspektive und Beleuchtung kann dies im Stoff den Eindruck erwecken, als ob ein Unterschied im Farbton vorhanden ist. Das ist normal und aufgrund der Struktur des Stoffes akzeptabel. Diesbezügliche Probleme sind nicht im Garantiumfang enthalten.
- Stoffe in dominierenden Farben wie rot, schwarz, dunkelblau können während der Reinigung eine bestimmte Menge von ihren Grundfarben abgeben. Das ist normal und kann bei Farbtuben auftreten. Diesbezügliche Probleme sind nicht im Garantiumfang enthalten.

5. Allgemeine Informationen zur Produktverwendung;

- Wenn Sie Fragen oder Bedenken bezüglich der Wartung Ihrer Sessel und Polsterprodukte haben, kontaktieren Sie die Saloni Kundenbetreuung oder wenden Sie sich an den Verkaufsberater Ihres Händlers.
- Die zur Fertigung der Produkte verwendeten Holzteile und Materialien wurden getrocknet. Jedoch bleibt das Holz als lebendes Material und unterliegt immer dimensionalen Veränderungen. Solange die dadurch entstandene Änderung bei der Nutzung kein Hindernis darstellt, wird dies nicht als ein Problem im Rahmen der Garantie betrachtet.

- Holzprodukte können sich in sehr feuchten Umgebungen dehnen, so dass dies zur Auflösung der Montage führt. Daher müssen die Produkte in einer Umgebung mit einer Feuchtigkeit von 40% - 60% gehalten werden.
- Mechanische Teile (Scharniermechanismen) Ihres Möbel-Sets sollten in bestimmten Abständen mit Maschinenöl geschmiert werden. Dieser Schmiervorgang gewährleistet den einwandfreien Betrieb der Mechanismen.
- Halten Sie Ihre Produkte mindestens 1,5 m von Wärmequellen (Herd, Heizung, usw.) fern und platzieren Sie sie nicht an einem Ort mit direkter Sonnenstrahlung.
- Wenn Sie die Produkte innerhalb Ihrer Wohnung bewegen möchten oder in eine andere Wohnung umziehen, verschieben Sie sie nicht auf dem Boden.
- Stellen Sie auf Ihre Produkte keine Werkzeuge und Geräte mit heißem Boden.
- Wenn Sie im Raum, wo sich Ihre Produkte befinden Wandmalerei und Renovierungsarbeiten durchführen, müssen Sie, um etwaige Schäden zu vermeiden, notwendige Maßnahmen treffen.
- Während Sie in die Laderäume der Produkte, Gegenstände wie Bettdecken, Decken, Brautmitgift, Kleidung, Küchenutensilien, usw. unterbringen, achten Sie darauf, dass Sie die Höhe des Laderaums überschreiten.
- Da sie zu dauerhaften Schäden führen können, sollten auf die Produktoberflächen keine Aufkleber klebt werden.
- Üben Sie keine Gewalt auf den Nähten der lederbezogenen Teile. Die gefüllten Sitzkissen und Klöppelkissen sollten in bestimmten Intervallen gewendet werden. Somit können Verformungen oder Abnutzung, die durch die Verwendung entstehen, gleichmäßig verteilt.
- Wenn Sie Ihre Produkte über eine lange Zeit nicht verwenden werden, bedecken Sie sie mit einem dicken Tuch.
- Schneiden Sie die übrigen Teile des Nähgarn sorgfältig mit Hilfe einer Schere.
- Damit die Produkte nicht aus dem Gleichgewicht gebracht werden, halten Sie bei Nichtgebrauch die beweglichen Mechanismen geschlossen.
- Tragen Sie das Produkt nicht durch Packen an den beweglichen Mechanismen.
- Damit der Mechanismus des Schlafsofas reibungslos funktioniert und nicht die Wand berührt, sollten Sie es 20 cm entfernt von der Wand verschieben.

6. Reinigung, Wartung und Benutzerempfehlungen für Ihre Produkte;

- Die Reinigung Ihrer Sessel und Produkte mit Polsterung sollten bei einer Firma mit chemischer Reinigung erfolgen. Sonst ist eine Abnutzung, Verfärbung und ein Ziehen unvermeidlich.
- Reinigen Sie Ihre Produkte nicht mit einer Teppich-Reinigungsmaschine. Außerdem können Sie für die Reinigung das Reinigungszubehör Ihres Staubsaugers verwenden.
- Leichte Flecken müssen mit einem befeuchteten seifigen Tuch (Handseife wird empfohlen), ohne zu drücken behandeln. Falls Sie die Flecken nicht entfernen können, verlangen
- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, sollten Sie den Staub auf der Oberfläche der Produkte wischen.
- Nasse Produkte nicht unter direkter Sonneneinstrahlung trocknen lassen. Nicht mit Geräten wie Bügeleisen, Haartrockner trocknen.
- Führen Sie die Trocknung durch, indem Sie sie bei Raumtemperatur warten lassen.
- Bevor Sie mit dem Reinigungsvorgang beginnen, sollten Sie zuerst testen, ob das Reinigungsmittel, das Sie verwenden werden, dem Stoff und seinem Gewebe schadet, indem Sie das Material an einer unauffälligen Stelle anwenden.
- Verwenden Sie beim Staubwischen unserer lackierten und beschichteten Produkte keine trockene und raue Tücher.
- Verschüttete Flüssigkeiten müssen umgehend mit einem feuchten Tuch, ohne Druck auszuüben abgewischt werden.
- Verwenden Sie während der Reinigung keine alkoholhaltigen Chemikalien.
- Nasse Produkte abtrocknen und in häuslicher Umgebung trocknen lassen. Nicht unter direkter Sonneneinstrahlung trocknen lassen.

Mit
freundlichen Grüßen,
Qualitätsmanagement

دليل استخدام الاثاث وشهادة الضمان

مقدمة

الزبائن الأعزاء:

شكراً لكم لإختياركم ماركة صالونى. نتمنى لكم ولأسركم الاستفادة من منتجاتنا واستعمالها في أيام جميلة على مدى سنوات طويلة.

نود تذكيركم بأهمية قراءة وتطبيق المعلومات التي يتضمنها دليل المستخدم وشهادة الضمان كي تتمكنوا من الاستفادة من منتجات صالونى التي اشتريتها.

إن التخصص في مجال الاثاث يتطلب بذل الكثير من الجهد. أي أنه قطاع تغلب فيه قوة الطاقة البشرية على الطاقة الآلية. لذا من المهم تطبيق الامور الموبينة في دليل المستخدم أثناء استعمال المنتجات التي اشتريتها. لأنه يتم استخدام لوازم مصنوعة من الخشب الطبيعي في الاثاث. يتم تركيب هذه اللوازم الخشبية في المنتجات من قبل حرفيي صناعة الاثاث أو يتم استعمالها في أقسام معينة. اضافة الى ذلك تجري عميات فرش وتلييس القماش في المجموعات الطرية (الأرائك) يدوياً من قبل الحرفيين. وتلك بضعة أمثلة توضع معنى أن صناعة الاثاث تتطلب جهداً كبيراً. ولهذا السبب فقد تم اعداد دليل المستخدم وشهادة الضمان هذه من خلال مراعاة المحتوى الفني للمنتجات التي اشتريتها. اضافة ذلك تم ايضاح حقوق الزبائن بموجب هذه الشهادة وضمان حقوقهم وشرح حقوق ومسؤوليات المنتجين والبائعين بشكل مفصل.

العمر الافتراضي للمنتجات المحدد والمعلن من قبل وزارة الجمارك والتجارة التركية هو ١٠ (عشرة) سنوات. تم تصميم وانتاج المنتجات التي اشتريتها ليتم استعمالها في الاماكن المغلقة (المنازل). وهي غير مخصصة للاستعمال الخارجي.

مع تحياتنا
معاون المدير العام
(توقيع) اسماعيل أوزيك

يشار الى الاطراف ويسجلون في شهادة الضمان كما يلي

- الطرف ١: الاشخاص الذين يقومون بشراء المنتجات من البائع أو الوكلاء المعتمدين: الزبون أو المستهلك الاخير أو المستهلك
- الطرف ٢: من يقوم ببيع المنتجات الى المستهلك الاخير:البائع أو الوكيل المعتمد
- الطرف ٣: الشركة المنتجة المحددة في شهادة الضمان: صالونى أو المنتج

١. الشروط التي يجب الانتباه إليها أثناء استلام المنتجات من قبل الزبون

- يجب أن يتم القيام بتجميع وتركيب المنتجات من قبل عمال التركيب المعتمدين من قبل البائع الذي قمتم بشراء المنتجات من عنده
- عدم استلام القطع المعيبة التي تظهر أثناء استلام وتركيب المنتجات. وفي حال كانت القطعة المعيبة في درجة لا تعيق استعمالها يرجى الاستمرار في استعمالها لحين تسليم القطع الجديدة
- يرجى تصديق شهادة الضمان من قبل البائع الذي قمتم بشراء المنتجات من عنده واستلام المنتجات مع شهادة الضمان والفاتورة والحفاظ على تلك الشهاداتين. لأن ابراز شهادة الضمان ملزم عند طلباتكم بموجب الضمان. وفي حال لم يتم ابراز شهادة الضمان أو الفاتورة ينتهي حق الضمان
- من شروط الضمان اتباع دليل المستخدم الذي سيقدم لكم أثناء تسليم المنتجات اضافة الى اشارات التحذير
- تقع على عاتق الزبون مسؤولية تحديد المسكن الذي سيتم تسليم المنتجات إليه اضافة الى تحديد الشخص الذي سيقوم بالاستلام

٢. شروط الضمان العامة وتفاصيل شروط الضمان

- مدة ضمان المنتجات ٢ (سنتين). تبدأ مدة سريان الضمان بعد استلام المنتج/المنتجات من قبل المستهلك الاخير الذي قام بالشراء من البائع/الوكيل المعتمد
- تخضع كافة المنتجات التي تشكل كامل المنتجات للضمان لمدة ٢ (سنتين)
- مدة ضمان الآليات المتحركة نوع ÖZBEK أو TEKYAT المستعملة في منتجاتنا ٥ (خمس) سنوات. أما بقية ضمان الآليات المتحركة الأخرى فهي ٢ (سنتين)
- في حال تعطل المنتج خلال فترة الضمان تضاف الى مدة الضمان مدة الصيانة. مدة الصيانة ٣٠ (ثلاثون) يوم عمل. تبدأ هذه المدة عند وصول المنتج المعطل أو المتضرر الى مصنع الشركة المنتجة أو الى محطة الصيانة.
- لا يتم طلب أية أجور للعمال أو لتكاليف القطع في حال كانت صيانة واصلاح المنتجات المتضررة خلال فترة الضمان.
- المشاكل التي تتضمنها أو لا تتضمنها الكفالة تقع على عاتق البائع أو الوكيل المعتمد الذي قام بعملية البيع المعتمد واقتطاع الفاتورة. لذا يقوم البائع أو الوكيل المعتمد الذي قام بالبيع بمتابعة مشاكل الزبائن وطلباتهم. لا تقبل الشركة المصنعة التليغات المتعلقة بالمشاكل ما لم يقم المستهلك الأخير بالاتصال بالبائع الذي اشترى المنتج منه. حيث أن هذا يلزم من أجل التأكد من استعمال أو عدم استعمال الشخص لمنتجات المنتج المذكور في شهادة الضمان
- مسؤولية الضمان الاساسية التي تقع على عاتق البائع هي الاهتمام بمشاكل الزبائن وخلق الحلول لطلباتهم في اطار الضمان. ولا تتحمل صالونى مسؤولية فقدان وتلف وتعطل المنتجات التي تنتج في حال عدم تواصل البائع المسؤول مع الزبون وتعرض الزبون للغدر
- لا تعتبر مدة الصيانة المحددة بموجب الضمان سارية في حال قام الزبون بإبلاغ صالونى دون ابلاغ البائع الذي اشترى المنتج منه عن المشاكل المتعلقة بالمنتج
- تحتفظ صالونى بحقها في رفع دعوى ضد الشخص أو الزبون الذي يقوم بكتابة تعليقات أو كتابات سلبية أو بلوم ماركة صالونى في مواقع الشكاوي على شبكة الانترنت أو مواقع التواصل الاجتماعي وذلك في حال لم

- يقم الزبون بإبلاغ البائع الذي اشترى منه المنتج عن المشاكل التي تشملها او لا تشملها الكفالة يتم حل المشاكل التي تحدث بعد انتهاء فترة الضمان البالغة ٢ (سنتين) لقاء اجر
- في حال كان العطل أو قطعة الوحدة المعطلة الذي بلغ الزبون عنها غير موجودة وكان عملية الاصلاح غير ممكنة فلا يمكن عندها للزبون طلب أية حقوق من المنتج أو البائع
- يتم انتاج المنتجات موضوع شهادة الضمان من خلال قماش خاص حسب الطلب. وفي حال تخلي الزبون عن المنتجات المصنعة له بشكل خاص يلزم الزبون بدفع المصاريف التي سيطلبها البائع أو المنتج. والسبب الرئيسي لذلك عدم وجود خيار يسمح بنقل المنتجات الى طلبية أخرى
- في حال استعمال المنتجات بشكل مخالف للأصول المحددة في دليل المستخدم وشهادة الضمان ومغاير للهدف الذي انتجت لأجله يتم تقييم الاضرار والمشاكل المتكونة على انها ليست ضمن الكفالة. ويقرر الخبير الذي يتم تعيينه أو تكليفه من قبل صالونى فيما إذا كانت الاضرار مشمولة بالضمان أم لا
- يتم استبدال المنتجات أو الوحدات دون مقابل بمنتجات أو وحدات جديدة، بشرط البقاء ضمن مدة ٢ (سنتين) وهي مدة الضمان المحددة اعتباراً من تاريخ تسليم المنتجات الى المستهلك، في حال تكرار نفس العطل خلال مدة ١ (سنة) أكثر من ثلاث مرات أو في حال حدوث أعطال مختلفة أكثر من خمس مرات أو في حال تجاوز مجموع الاعطال المختلفة ضمن مدة الكفالة المحددة ستة أعطال اضافة الى :
- في حال أدت هذه الاعطال الى عدم الاستفادة المستمرة من المنتجات أو تجاوزت مدة صيانة ثلاثة أضعاف المدة القصوى اللازمة من اجل الصيانة وفي الحالات التي تكون فيها صيانة العطل غير ممكنة

٣. شروط شراء المنتجات من نوع صالونى

- يجب على الزبون معرفة قياس المنتجات التي سيقوم بشرائها من وكيل البائع المعتمد. وتقع على عاتق الزبون الذي سيقوم بالشراء مسؤولية ملاءمة المنتجات التي قام بشرائها لقياس ولون المسكن الذي سيضع المنتجات فيه. ولا تقع تتحمل صالونى أو البائع مسؤولية المشاكل التي ستحدث نتيجة ذلك
- يملك الزبون الحق في الغاء أو اجراء تغيير على الطلبيات التي قام بطلبها من متاجر البيع المعتمدة لدى صالونى أو من البائع دون تحديد السبب وذلك خلال ٣ (ثلاثة) أشهر
- في حال رغب الزبون بالغاء أو تغيير الطلبية بعد انتهاء المدة التي تخوله بإلغاء أو تغيير الطلبية فإن البائع أو

- تدرجاتها مع مرور الزمن نتيجة استعمالها في نفس المكان. وفي هذه الحالة لن يتم اعتبار الشكاوي والطلبات المتعلقة بفوارق اللون على أنها مشكلة بموجب الضمان
- لا يتم متابعة نقوش الأقمشة المنقوشة في المنتجات ذات الأقمشة التي يوجد فيها خطوط بيضاوية الشكل. لهذا السبب يجب الابتعاد عن اختيار الأقمشة ذات النقوش في المنتجات التي يوجد فيها خطوط بيضاوية الشكل. وفي هذه الحالات لا تدخل المشاكل في إطار الضمان
 - من الطبيعي أن يتعرض قماش الكتان نتيجة بنيته الى التريش بنسب معينة. وهذه الحالات لا تدخل في إطار الضمان
 - من الطبيعي تجعد وسائد الجلوس والظهر المحشوة بريش الإوز. هذا النوع من المشاكل لا يدخل في إطار الضمان. وفي حال شعور الزبائن بالانزعاج من ذلك يرجى اختيار المنتجات التي يستعمل فيها الإسفنج
 - تتكون أطقم الأرائك من وحدات منفصلة تشكل جميعها طقم الأرائك. وينتهي المنتج بدرجة كبيرة أن يتم استعمال القماش عينه في إنتاج الوحدات المنفصلة. وفي بعض الحالات من الممكن أن يكون عدد الوحدات في الطقم أكثر. وفي مثل هذه الحالات يصبح اختلاف لون قماش الوحدات أمر لا مفر منه. ولا يشمل هذه الحالات في الكفالة
 - في الحالات التي يجب فيها صيانة أو اصلاح احد وحدات الأرائكمن الممكن حدوث اختلاف في لون أقمشة الوحدات. وفي مثل هذه الحالات يتم تقييم مشكلة تغير اللون في إطار الضمان
 - قيمة الكثافة للإسفنجة نتيجة بنيته الطبيعية +/- 15%. ومن أن يتراخى الإسفنج بنسبة +4% بعد الاستعمال. لذا لا يعتبر تراخي أو تصلب الإسفنج بنسبة 19% خطأ انتاجي. وتعتبر المشاكل والشكاوي نتيجة ذلك خارج إطار الضمان
- حساب كثافة الاسفنج كغ/م³:**
- (Density) تعني كثافة الإسفنج. وثقل الكيلوغرام المقاس للإسفنجة يساوي ضرب نصف الاحجام المقاسة بالمتر للأبعاد الثلاثة للإسفنجة أي يساوي لنسبة الحجم
 - الكثافة = الثقل (كغ) / الحجم (م³)
 - قساوة الاسفنج (N) تتغير بنسبة أعلى أو أقل من 20%. والمشاكل التي تحدث بسبب هذا التغير لا تدخل في إطار الضمان
 - في الأقمشة التي يكون فيها الوبر عالي مثل الشنيلواكتنارا والفلوك من الممكن أن يميل الوبر فيها نتيجة

الوكيل يملك الحق بطلب بدل لا يتجاوز 40% من سعر الطلبية. ولا تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤوليات عن ذلك

- على الزبون الحفاظ على نسخة من اتفاقية الطلبية لحين استلام المنتجات
- يلزم الزبون الذي قام بالشراء، أثناء تسلّم المنتجات، باستلام المنتجات المحددة في نسخة الطلبية بشكل كامل وخال من العيوب

٤. الشروط والأسباب التي لا يشملها الضمان

- الاضرار والاعطال المحددة من قبل موظف البيع المتعمد والتي تحدث نتيجة خطأ في الاستعمال
- الاضرار والاعطال التي تحدث خلال التحميل والتفريغ والنقل بعد تسليم المنتجات الى الزبون
- الاضرار والاعطال الناجمة عن الاحداث مثل الحرائق والسيول والزلازل والتعرض المباشر لأشعة الشمس
- الاضرار والاعطال الناجمة عن عدم الانتباه الى الامور الواردة في الضمان ودليل المستخدم
- من شروط الضمان وجود الزبون الذي قام بشراء المنتجات أو أحد الأشخاص الذين سيقومون باستعمالها في المسكن الذي حدده الزبون الذي قام بشراء المنتجات وذلك أثناء تسليم المنتجات. وفي حال لم يكن الزبون الذي قام بشراء المنتجات قادراً على استلام المنتجات بنفسه فيجب عليه تعيين أشخاص يمكنهم تحمل مسؤولية استلام المنتجات. وبالنهاية، يتم من قبل موظف التركيب المعتمد من قبل البائع التوقيع على إيصال تسليم المنتج الى الشخص الموجود في المسكن بعد التسليم وأثناء تسليم المنتجات. وفي حال لم يتم تحديد أية مشاكل أو أخطاء أو عيوب في إيصال التسليم الموقع يعتبر الزبون على أنه قد استلم الطلبيات بشكل كامل وخال من العيوب. وبعد ذلك في حال تصريح الزبون عن وجود مشكلة أو عيب في المنتج رغم عدم ذكر أية مشاكل في إيصال التسليم الاول من قبل الزبون فتعتبر المشاكل والعيوب التي صرح عنها خارج إطار الضمان
- من الممكن حدوث فوارق في الالوان وتدرجاتها في المنتجات التي يستعمل فيها الخشب الطبيعي وفي المنتجات المغلفة بالخشب الطبيعي وذلك نتيجة استعمال لوازم طبيعية. وحتى من الممكن حدوث فوارق في الالوان وتدرجاتها في الوحدات الموجودة داخل الطقم الذي قمتم بشرائه. وهذا الامر ليس بعيب وإنما خاصية أساسية من خصائص المنتج الذي اشتريتموه. ولكن من الممكن أن تعود الوحدات الموجودة في الطقم الى لون

الاستعمال الى جهة معينة. ومن الممكن أن يخلق ذلك انطباعاً حول اختلاف اللون في القماش حسب زاوية النظر والانارة. وهذه الحالة طبيعية ومن الممكن اعتبار ذلك على أنه يحدث نتيجة بنية القماش من الممكن أن تفقد الالوان القائمة مثل اللون الاحمر والأسود والكحلي شيئاً من لونها الرئيسي بنسبة معينة أثناء تنظيف القماش. وهذه الحالة طبيعية ومن الممكن ملاحظتها في الألوان الرئيسية. ولا تدخل هذه المشاكل في اطار الضمان

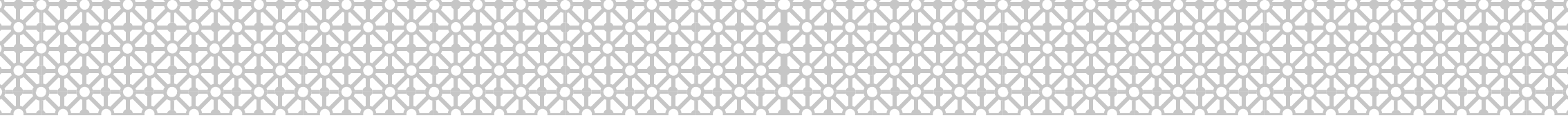
٥. التحذيرات العامة الخاصة باستعمال المنتج :

- في حال وجود مشكلة أو قلق يتعلق بالعناية بالأرائك والمنتجات المفروشة يرجى منكم الاتصال بخط العملاء في صالونني أو باستشاري البيع لدى البائع
- تم تجفيف القطع واللوازم الخشبية المستعملة في المنتجات التي قمتم بشرائها. ولكن الخشب يبقى مادة حية ومن الممكن في أي وقت ان يطرأ تغير في حجمه. وفي هذه الحالة لا يعتبر التغير الحاصل على أنه مشكلة تدخل في إطار الضمان ما لم تعيق الاستعمال
- في الأماكن شديد الرطوبة من الممكن أن تتراخى المنتجات الخشبية وتتفكك. لذا يجب الابقاء على المنتجات في أماكن تصل رطوبتها بين ٤٠% - ٦٠%
- تزييت القطع الميكانيكية في أطقم الارائك (مفاصل الآليات) الذي قمتم بشرائه مثل المزلاق والسكة في أوقات متفاوتة. حيث تحافظ عملية التزييت هذه على آلية الاثاث بشكل سليم
- استعمالوا المنتجات التي قمتم بشرائها في أماكن بعيدة عن المصادر الحرارية (مدفأة، مشعاع وماشابه) على مسافة تبعد ١,٥ على الاقل وعن تأثير أشعة الشمس المباشرة وثبتوها
- لا تقوموا بجر المنتجات التي قمتم بشرائها عند تغير مكانها داخل بيتكم أو من منزلكم الى منزل آخر على الارض
- لا تضعوا أدوات أو معدات ذات أرضية ساخنة فوق المنتجات
- اتخاذ التدابير اللازمة من أجل عدم تعرض المنتجات للضرر أثناء القيام بالطلاء والتعديلات
- يرجى وضع الاشياء في أماكن التخزين في المنتجات (لحاف، بطانيات، جهاز، ألبسة، أدوات المطبخ) بشكل لا

- يتجاوز ارتفاع أماكن التخزين
- لا تصقوا على أسطح المنتجات لصقات مثل الابتسامات كي لا تسبب أضرار دائمة على المنتجات
 - لا تشدوا ولا تمددوا القطع الملبسة بالجلد من أماكن خياطتها
 - استعمالوا الوسائد المحشوة القابلة للتحرك ووسائد الزينة من خلال تقليبها بفترات معينة. الامر الذي يؤدي الى توزيع الانخفاض والتشوه أو الترهل بشكل متساوي
 - استعمالوا قماش نخين لتغطية المنتجات في حال عدم استعمالها لمدة طويلة
 - قصوا الخيوط المتبقية نتيجة الخياطة مستعينين بمقص
 - يرجى اغلاق آلية التحريك كي لا يفسد توازن مركز الثقل في المنتجات في حال عدم استعمال آلية التحريك
 - لا تنقل المنتجات من خلال حملها من آلية التحريك
 - ابعدا آلية السرير في الأرائك مسافة ٢٠ سم عن الجدار كي يتم استعمالها براحة وكي لا تصطدم بالجدار

٦. نصائح حول تنظيف وصيانة واستعمال المنتجات :

- يجب الاستعانة بشركات التنظيف الجاف من اجل تنظيف الأرائك والمنتجات المفروشة. وإلا فإن القماش يتعرض للتلف والبهات والتقلص
- لا تنظفوا المنتجات من خلال استعمال آلات تنظيف السجاد. واستعملوا المكنسة الكهربائية من خلال وضع القطعة الخاصة بتنظيف الأرائك
- استعمالوا قطعة قماش رطبة قليلاً مع الصابون (ينصح باستعمال صابون الأيدي) من أجل تنظيف البقع السهلة. وفي حال عدم التمكن من إزالة البقع يرجى الاستعانة بشركات التنظيف الجاف
- يجب مسح الغبار من على المنتجات قبل البدء بعملية التنظيف
- لا تجففوا المنتجات المبللة تحت أشعة الشمس المباشرة. ولا تستعملوا أجهزة مثل المكواة أو مجفف الشعر من أجل تجفيفها
- جففوا المنتجات من خلال تركها درجة حرارة الغرفة
- قبل القيام بعملية التنظيف اختبروا المواد التي ستستعملونها على الوجه غير الظاهر من القماش من أجل



رؤية فوائدها وأضرارها على القماش ونسيجه

- لا تمسحوا الغبار عن المنتجات المطلية بالدهان والملبسة من خلال قطع قماش جافة ومسنة
- نظفوا البقع السائلة التي تنسكب على المنتجات على الفور من خلال قطعة قماش رطبة ودون الضغط عليها
- لا تستعملوا مواد كيميائية فيها كحول أثناء تنظيف المنتجات
- جففوا المنتجات المبللة في جو المنزل. ولا تجففوها تحت أشعة الشمس المباشرة

مع تحياتنا
إدارة ضمان الجودة

Ünvan : Lema Mobilya Tekstil İnş. San. Tic. Ltd. Şti
Adres : Ankara Karayolu Üzeri Mesudiye Mevkii Hilal Sok. No.13 İnegöl / BURSA
Tel : +90 224 711 31 30 web : www.saloni.com.tr
Fax : +90 224 711 70 10 e-mail : info@saloni.com.tr

Ürün Bilgileri

Üretim Tarihi :

Kalite Kontrol :

Model :

Kumaş :

Satıcı Firma Bilgileri

Satış Tarihi :

Yetkili Kişi :

Adres :

Tel :

Firma Kaşesi :

Fax :

Web :

e-mail :

Bu garanti belgesinin kullanılması 4077 sayılı kanun ile bu kanuna dayanılarak düzenlenen TRKGM-95 / 116-117 sayılı tebliğ uyarınca T.C Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketici nin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Belge Numarası: 128500

Belgenin Onay Tarihi: 10.12.2013

Garanti Belgesinin geçerli olabilmesi için satıcı firma tarafından doldurulup imzalanması gerekmektedir.